

Distr.: General
23 April 2010
Arabic
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٥٣٣ (٢٠٠٤)
بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠ موجهة إلى رئيس اللجنة من
البعثة الدائمة للبرازيل لدى الأمم المتحدة

تهدى البعثة الدائمة للبرازيل لدى الأمم المتحدة أطيب تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس
الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٥٣٣ (٢٠٠٤) بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية ويشرفها أن
تحيل إليه التقرير المرفق عن تنفيذ القرار ١٨٩٦ (٢٠٠٩) (انظر المرفق).



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠ الموجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة للبرازيل لدى الأمم المتحدة

جمهورية البرازيل الاتحادية

تقرير وطني عن تنفيذ قرار مجلس الأمن ١٨٩٦ (٢٠٠٩)

في ٨ نيسان/أبريل ٢٠١٠، وقع رئيس جمهورية البرازيل الاتحادية، بموجب الصلاحيات المخولة له في المادة ٨٤، رابعاً، من الدستور البرازيلي، على المرسوم رقم ٧-١٤٩/٢٠١٠* الذي يدمج قرار مجلس الأمن ١٨٩٦ (٢٠٠٩) في التشريعات الوطنية. ونُشر المرسوم المذكور بتاريخ ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٠ ودخل حيز النفاذ على الفور. وترد في مرفق المرسوم نسخة كاملة من قرار المجلس.

ووفقاً للمادة ١ من المرسوم، يتعين على جميع السلطات الوطنية أن تنفذ التدابير المنصوص عليها في القرار، عملاً بالمعايير الواردة في قرارات مجلس الأمن ١٥٩٦ (٢٠٠٥)، و١٦٤٩ (٢٠٠٥)، و١٦٩٨ (٢٠٠٦)، و١٧٧١ (٢٠٠٧)، و١٨٠٤ (٢٠٠٨) و١٨٠٧ (٢٠٠٨) و١٨٥٧ (٢٠٠٨)، التي أدرجت بدورها في التشريعات الوطنية عن طريق المراسيم ٥-٤٨٩/٢٠٠٥ و٥-٦٩٦/٢٠٠٦ و٥-٩٣٦/٢٠٠٦ و٦-٣٥٨/٢٠٠٨ و٦-٥٦٩/٢٠٠٨ و٦-٥٧٠/٢٠٠٨ و٦-٨٥١/٢٠٠٩.

* النص القانوني المشار إليه محفوظ لدى الأمانة العامة حيث يمكن الاطلاع عليه.